



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ νεμ Πω̅ηρι : νεμ Π̅ιπ̅να ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε Πα̅ρια : τ̅β̅ρομ̅πι ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γα̅θ̅ος̅ : νεμ Πε̅ψ̅ω̅η̅ρι
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ Π̅ι̅π̅να̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ ψ̅τ̅ριας
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μο̅ο̅τ̅ς̅ιος̅.

Χερε νε υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅ιν̅ η̅α̅λη̅-
θ̅ι̅νη̅ : χερε η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ψαλι ἱχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Δληθως τοι ἡψφηνρι : εθρισαχι ἐπεταίο :
ω τπαρθενος ἡσαβη : τὰστὰ ἡμμη Ἰρηνη .

Θαι τε τψερι ἡπιотро:ετε φαι πε Λτκία-
nos : οτοζ αψκωτ нас ἡοτπτρςος : αψχω
ἡγανсовт ἡπεψκωτ .

التفسير : بالحقيقة أنى لمعجب ، لكى أنطق بكرامتك ، أينما العذراء الحكيمة القديسة إيرينى . هذه ابنة
للملك الذى هو ليكيمانوس . هذا بنى لها جوصفاً (حصناً) بأسوار عدة . وأقام لها رجلاً حكيماً لكى يعلمها
الأدب والحكمة . ومكنت فى ذلك البرج . وكان لها ثلاث جوارى مهيئات لخدمتها . وأن أهدا تشاور معها
ليخطبها لأحد أولاد الأمراء . فقالت له تمهل على إلى كمال ثلاثة أيام . فقطعت شعرها وأنت قدام الأوثان . لكى
يخطبوها بشأن الزواج ومن أجل العرض . وإذ لم يكاموها رفعت عينها نحو السماء وقالت . أعنى ووفقنى إلى
ما يرضيك يا إله الفصارى . وأن ملاكاً أقبل إليها وقال لها فى اليوم المقبل يدخل إلى هذه المدينة تليذ ابولس
الرسول . وذلك يعمدك باسم يسوع المسيح . فجاء إليها التليذ وعرفها بأمرار وما يكون منها . فلما حضر إليها
أمرها كما كان قد قرر معها . فعرفته علانية أنى قد صرت نصرانية . فأخرجها من ذلك البرج وعذبها عذاباً
عظيماً . وإذ لم ينلها شر آبن أبوها الملك بالمسيح . وقد قبلت هذه العذراء عذاباً بكل نوع . وآيات عظيمة
وعجائب عدة أجراها المسيح على يديها . وأما الذين آمنوا بسيها . فكانوا مائة وثلاثة عشر ربوة . ثم أنها تفيحت
بمجد عظيم وكرامة جزيلة . اطابى من الآب عنا . لأعروس المسيح . القديسة إيرينى . ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثانى والعشرون من شهر مسرى المبارك

نياحة الصديق العظيم ميخا النبى

Ψαλι ἱχος Ἀδαμ .

طرح بلحن آدام

Αμωινι μαρενοτωψτ : ἡψτριάς εθοταβ :
ετε Φιωτ nem Πψηνρι : nem Πίπνετμα
εθοταβ .

Царензас єроу : хе `нѳоу пе Пенноуѳ :
оѳоу `нтенѳωоу : ѱаѱ профнѳнѳс єѳоѳаѳ.

التفسير : تعالوا نسجد للثالوث المقدس . الذي هو الآب والابن والروح القدس . فانسبحه لأنه هو إلهنا ونسجد هذا النبي القديس . ميخا البار الرجل الصديق . الذي تنبأ بأمرار . هذا للذي صرخ بالروح القدس من أجل المسيح إلهنا وتجسده . فقال ان الرب يخرج من موضعه ، وينزل ويطأ على الأرض . وتنبأ عن مولده بيت لحم هكذا قائلا . ان منك يخرج مدبر ومقدم يرعى شعبي إسرائيل ، وهكذا تنبأ عن اليهود وأن ميكلهم سوف يطل ، ويكون موضعه هيكل للرب في سائر أقطار الأرض . فقال من صهيون تخرج الشريعة ، وهي المدينة المقدسة . وكلمة الرب من اورشليم ، وهكذا كملت سائر أقواله . ثم بعد ذلك تنبى بشيخوخة طاهرة . ووضع مع أبائه . بركاته تكون معنا آمين .

Ψαλι ηχος Βατος . طرح بلحن واطس .

Царензас `нтенѳωоу : ѱПенос Інс Пхс :
неѱ Пенѳωт `наѳаѳос : неѱ Ппна ѱпарак-
лѳтос .

Ψαѱ γαρ пе Пенноуѳ `αλнѳωс : `αнон ѳα
нѳхристї`αнос : оѳμεѳноуѳ `ноѳωт : єсѳен
ωоѳт `нѳтποсѳαсїс .

التفسير : فلنسبح ونسجد ربنا يسوع المسيح وأبيه الصالح والروح القدس . هذا هو إلهنا بالحقيقة نحن النصراني . لاهوت واحد بثلاثة أقانيم . نسجد له بكل قلوبنا . ورفع اسمه . ونصرخ مع النبي داود ، الملك المرتل ونسكرم هذا النبي الهار ، والصديق ميخا . من سفر الزامير هكذا قائلا . لا تلمسوا مسحائي ، ولا تصنموا شراً مع أنبيائي ، القديسين الذين تسكلموا من أجلي . وقال ربنا يسوع في إنجيله المقدس . ميكلنا اليهود قاتلي الرب وأنبيائه أيضاً . قال الويل لكم أيها الكتبة والفريسيون المراءون ، لأنكم تدفون قبور الأنبياء والصديقين . بالحقيقة صاروا بنين لقتلة الأنبياء . وكلوا مكيا لآبائهم المنافقين . ثم أن هذا النبي الصديق . نطق بأمرار على ربنا يسوع المسيح . وميلاده من المذراء . ثم أكل نبوته بير وطهارة . وتنبى بسلام . ووضع في مقبرة أبائه أطلب من الرب عنا . أيها النبي العظيم ميخا بن يوآل . ليغفر لنا خطايانا .